

C.C.A.G. - TRAVAUX

TABLEAU DE CONCORDANCE DES ARTICLES

VERSION 2009 => VERSION 1976

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
CHAPITRE 1	CHAPITRE Ier
<u>Article 1</u>	<u>Article 1^{er}</u>
<u>Article 2</u>	2.1
<u>Article 3</u>	<u>Article 2 (sauf 2.1)</u>
3.1	5.3
3.2	5.2 & 5.3
3.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
3.4	2.2
3.4.1	2.21
3.4.2	2.23
3.5	2.3
3.6	2.4
3.6.1	<i>Titre qui n'existait pas dans la version 1976</i>
3.6.1.1	2.41
3.6.1.2	2.44
3.6.1.3	2.45
3.6.1.4	2.49.1
3.6.1.5	2.49.2
3.6.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
3.7	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
3.8	2.5
3.8.1	2.51
3.8.2	2.52 alinéa 1 ^{er}
3.8.3	2.52 alinéa 2
3.8.4	2.53
3.8.5	2.54
3.9	2.7
<u>Article 4</u>	<u>Article 3</u>
4.1	3.1
	3.2
4.2	3.3
<u>Article 5</u>	<i>Existe partiellement, sous une forme différente</i>
5.1	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
5.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
5.3	7.3
<u>Article 6</u>	<u>Article 9</u>
6.1	9.1 alinéa 1 ^{er}
6.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
6.3	9.1 alinéa 2
6.4	9.2
<u>Article 7</u>	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
<u>Article 8</u>	<u>Article 6</u>
<u>Article 9</u>	4.3
9.1	4.3

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
9.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
CHAPITRE 2	CHAPITRE II
<u>Article 10</u>	<u>Article 10</u>
10.1	10.1
10.1.1	10.11
10.1.2	10.12
10.1.3	10.13
10.2	10.2
10.3	10.3
10.3.1	10.31
10.3.2	10.32
10.3.3	10.33
10.3.4	10.34
10.4	10.4
10.4.1	10.41
10.4.2	10.42
10.4.3	10.44 - alinéa 1 ^{er}
10.4.4 alinéa 1 ^{er}	10.43
10.4.4 alinéa 2	10.44 - alinéa 2
10.4.4 alinéas 3 & 4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
10.4.4 alinéa 5	10.44 - alinéa 3
10.4.5	10.45
<u>Article 11</u>	<u>Article 11</u>
11.1	11.1
11.2	11.2
11.2.1	11.22
11.2.2	11.23
	11.25
11.3	11.4
11.4	11.6
11.5	11.8
11.6	11.9
11.6.1	11.91
11.6.2	11.92
11.6.3	11.94
11.7	11.9.3
<u>Article 12</u>	<u>Article 12</u>
12.1	12.1
12.2	12.2
12.3	12.3
12.4	12.4
12.5	12.5
12.6	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
<u>Article 13</u>	<u>Article 13</u>
13.1	13.1
13.1.1	13.11 - alinéas 1 à 4
13.1.2	13.12.
13.1.3	13.13.
13.1.4	13.14.
13.1.5	13.1.5 - alinéa 2 nd
13.1.6	13.16.

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
13.1.7	13.17.
13.1.8	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
13.1.9	13.11 - alinéa 6
13.1.10	13.18.
13.2	13.2
13.2.1	13.21.
13.2.2	13.22.
13.2.3	13.24.
13.3	13.3
13.3.1	13.31.
13.3.2	13.32
13.3.3	13.33.
13.3.4	13.34.
13.4	13.4
13.4.1	13.41.
13.4.2- alinéas 1 à 4	13.42 - alinéas 1 à 3
13.4.2 - alinéas 5 & 6	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
13.4.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
13.4.4	13.44.
13.4.5	13.45.
13.5	13.5
13.5.1	13.51.
13.5.2	13.52.
13.5.3	13.53.
<u>Article 14</u>	<u>Article 14</u>
14.1	14.1.
14.2	14.2 - alinéas 1 & 2
14.3 - alinéa 1^{er}	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
14.3 - alinéa 2	14.2 - alinéas 1 & 2
14.4	14.3.
14.5	14.4.
<u>Article 15</u>	<u>Article 15</u>
15.1	15.1
15.2	15.2
15.2.1	15.21
15.2.2	15.22
15.3	15.3
15.4	15.4 - alinéa 2nd
15.4.1	15.4 - alinéa 1^{er} /modifié
15.4.2	15.4 - alinéa 1^{er} /modifié
15.4.3	15.4 - alinéa 1^{er} /modifié
15.4.4	15.4 - alinéa 3
15.5	15.5
15.6	15.6
<u>Article 16</u>	<u>Article 16</u>
16.1	16.1.
16.2	16.2.
<u>Article 17</u>	<u>Article 17</u>
17.1	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
17.2	17.1
17.3	17.2

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
17.4	17.3
<u>Article 18</u>	<u>Article 18</u>
18.1	18.1
18.2	18.2
18.3	18.3
CHAPITRE 3	CHAPITRE III
<u>Article 19</u>	<u>Article 19</u>
19.1	19.1
19.1.1	19.11.
19.1.2	19.12.
19.1.3	19.13.
19.1.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
19.2	19.2
19.2.1	19.23.
19.2.2	19.21.
19.2.3	19.22.
19.3	19.3
19.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
<u>Article 20</u>	<u>Article 20</u>
20.1	20.1
20.1.1	
20.1.2	
20.1.3	
20.1.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
20.1.5	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
20.2 - alinéa 1 ^{er}	20.2
20.2 - alinéa 2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
20.3	20.4
20.4 - alinéa 1 ^{er}	20.5
20.4 - alinéa 2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
20.5	20.6
20.6	20.7
CHAPITRE 4	CHAPITRE IV
<u>Article 21</u>	<u>Article 21</u>
21.1 - alinéa 1 ^{er}	21.1
21.1 alinéa 2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
21.2	21.2
<u>Article 22</u>	<u>Article 22</u>
22.1	22.1
22.2	22.3
22.3	22.4
<u>Article 23</u>	<u>Article 23</u>
23.1 - alinéa 1	23.1 - alinéa 1 ^{er}
23.1 - alinéa 2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
23.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
23.3	23.2
23.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
<u>Article 24</u>	<u>Article 24</u>
24.1	24.1
24.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
24.3	24.2

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
24.4	24.3
24.5	24.4
24.6	24.5
24.7	24.6
24.8	24.7
Article 25	Article 25
25.1	25.1
25.2	25.2
Article 26	Article 26
26.1 - alinéa 1er	26.1
26.1 - alinéas 2 & 3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
26.2	26.2
26.3	26.3
26.4	26.4
26.5	26.5
26.6	26.6
Article 27	Article 27
27.1	27.1
27.2	27.2
27.2.1	27.21
27.2.2	27.22
27.2.3	27.23
27.3	27.3
27.3.1 alinéa 1 ^{er}	27.31
27.3.1 alinéa 2 nd	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
27.3.2	27.32
27.3.3	27.33
27.4	27.4
27.5	27.5
27.5.1	27.51
27.5.2	27.52
27.5.3	27.53
Article 28	Article 28
28.1	28.1
28.2	28.2
28.2.1 alinéa 1 ^{er}	28.2 alinéa 1 ^{er}
28.2.1 alinéas 2 & 3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.2.2	28.2 alinéas 2 à 4
28.2.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.3	28.3
28.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.4.1	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.4.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.4.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.4.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
28.5	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
Article 29	Article 29
29.1	29.1
29.1.1 alinéas 1 à 3	29.11
29.1.1. alinéa 4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
29.1.2	29.12

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
29.1.3	29.13
29.1.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
29.1.5 alinéa 1 ^{er}	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
29.1.5 alinéas 2 & 3	29.14
29.2	29.2
<u>Article 30</u>	<u>Article 30</u>
<u>Article 31</u>	<u>Article 31</u>
31.1	31.1
31.1.1	31.11
31.1.2	31.12
31.1.3	31.13
31.1.4	31.14
31.2	31.2
31.3	31.3
31.4	31.4
31.4.1	31.41
31.4.2	31.42
31.4.3	31.43
31.4.4	31.44
31.4.5	<u>Article 36</u>
31.5	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
31.5.1	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
31.5.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
31.5.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
31.5.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
31.6	31.5
31.7	31.6
31.7.1	31.61
31.7.2	31.62
31.8	31.7
31.9	31.8
31.10	31.9
31.10.1	31.91
31.10.2	31.92
31.11	31.10
31.11.1	31.101
31.11.2	31.102
31.12	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
<u>Article 32</u>	<u>Article 32</u>
32.1	32.1
32.2	32.2
32.3	32.3
<u>Article 33</u>	<u>Article 33</u>
<u>Article 34</u>	<u>Article 34</u>
34.1	34.1
34.2	34.2
34.3	34.3
<u>Article 35</u>	<u>Article 35</u>
35.1.1	Article 35 - alinéa 1er
35.1.2	Article 35 - alinéa 2nd
<u>Article 36</u>	<i>Nouveauté sans équivalent</i>

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
<u>Article 37</u>	<u>Article 37</u>
37.1	37.1
37.2	37.2
37.3	37.3
<u>Article 38</u>	<u>Article 38</u>
<u>Article 39</u>	<u>Article 39</u>
39.1	39.1
39.2	39.2 - alinéa 1^{er}
39.3	39.2 - alinéa 2nd
<u>Article 40</u>	<u>Article 40</u>
Alinéas 1 à 3	Alinéas 1 à 3
Alinéas 4 à 9	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
CHAPITRE 5	CHAPITRE V
<u>Article 41</u>	<u>Article 41</u>
41.1	41.1 - alinéas 1 & 2
41.1.1	41.1 - alinéas 3 & 4
41.1.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
41.1.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
41.2 - alinéas 1 à 10	41.2 - alinéas 1 à 9
41.2 - alinéas 11 & 12	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
41.3	41.3
41.4	41.4
41.5	41.5
41.6	41.6
41.7	41.7
41.8	41.8
<u>Article 42</u>	<u>Article 42</u>
42.1	42.1
42.2	42.2
42.3	42.3
42.4	42.4
42.5	42.5
<u>Article 43</u>	<u>Article 43</u>
43.1	43.1
43.2	43.2
43.3	43.3
<u>Article 44</u>	<u>Article 44</u>
44.1	44.1.
44.2	44.2.
CHAPITRE 6	CHAPITRE VI
<u>Article 45</u>	<u>Article 46</u>
Article 45 - alinéa 1^{er}	46.1 - alinéa 1^{er}
Article 45 - alinéas 2 & 3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
Article 45 - alinéas 4 & 5	46.1 - alinéas 2 & 3
<u>Article 46</u>	<i>Existe partiellement, sous une forme différente</i>
46.1	<u>Article 47</u>
46.1.1	47.1
46.1.2	47.3
46.1.3	47.2
46.2	<i>Existe partiellement, sous une forme différente</i>

Numéros des articles dans le nouveau CCAG - Travaux 2009	CCAG - Travaux - version 1976
46.2.1	46.6
46.2.2	48.2
46.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
46.4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
Article 47	<i>Existe partiellement, sous une forme différente</i>
47.1	46.2 à 46.5
47.1.1	46.2
47.1.2	46.3
47.1.3	46.4
47.1.4	46.5
47.2	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
Article 48	Article 49 Mesures coercitives
48.1	49.1
48.2	49.2
48.3	49.3
48.4	49.4 - alinéa 3
48.5	49.5
48.6	49.6
48.7	49.7
48.7.1	49.7 - 1°
48.7.2	49.7 - 2°
48.7.3	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
Article 49	Article 48
49.1	<i>Titre qui n'existait pas dans la version 1976</i>
49.1.1	48.1
49.1.2	48.2
49.2	<i>Titre qui n'existait pas dans la version 1976</i>
49.2.1	48.3 - alinéas 1 & 2
49.2.2	48.3 - alinéa 3
49.2.3	48.3 - alinéa 4
CHAPITRE 7	CHAPITRE VII
Article 50	Article 50
Article 50 - alinéa 1^{er}	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
50.1	50.1
50.1.1 alinéa 1 ^{er}	50.11 - alinéa 1 ^{er}
50.1.1 - alinéas 2 à 4	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
50.1.2	50.12 alinéa 1 ^{er}
50.1.3	50.12 alinéa 2
50.2	50.23 alinéa 1
50.3	50.3
50.3.1	50.31
50.3.2	50.32
50.3.3	
50.4	50.32 & 50.4
50.4.1	50.32 - alinéa 2
50.4.2	50.4
50.5	<i>Nouveauté sans équivalent</i>
50.6	50.5
Article 51	<i>Nouveauté sans équivalent</i>

* * *